


**ГОСУДАРСТВЕННОЕ НАУЧНОЕ БЮДЖЕТНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
АКАДЕМИЯ НАУК РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН  
ИНСТИТУТ ЯЗЫКА, ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА  
им. Г. ИБРАГИМОВА**

**СОГЛАСОВАНО**  
Вице-президент АН РТ

  
В.В. Хоменко  
«06» июня 2018 г.

**УТВЕРЖДЕНО**  
Директор ИЯЛИ АН РТ

  
К.М. Миннуллин  
«04» июня 2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ  
Б1.В.ОД.6. ЛИТЕРАТУРНОЕ РЕДАКТИРОВАНИЕ**

основной образовательной программы подготовки научно-педагогических  
кадров в аспирантуре

Направление подготовки кадров высшей квалификации:  
**45.06.01 «Языкознание и литературоведение»**

Профиль: **10.01.02 «Литература народов Российской Федерации  
(татарская литература)»**

**Квалификация выпускника: Исследователь. Преподаватель-исследователь**

**Нормативный срок освоения программы: 3 года**

**Форма обучения: очная**

Казань

**Разработчик:**

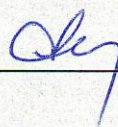
Старший научный сотрудник  
отдела текстологии  
ИЯЛИ им.Г.Ибрагимова АН РТ,  
кандидат филологических наук



Р.Ф.Харрасова

Рабочая программа одобрена Учёным советом Института языка, литературы и искусства им.Г.Ибрагимова Академии наук Республики Татарстан, протокол №3 от 29.06.2018г.

Ученый секретарь  
ИЯЛИ им.Г.Ибрагимова АН РТ



А.С.Шарипова



## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель:** данная дисциплина обучает методам и приемам литературного редактирования с современного уровня развития языка, с высот филологической науки нового времени, рассматривает проблемы авторского текста как основного, так и первично отредактированного.

**Задачи** данного предмета является помочь молодым аспирантам в совершенствовании почерка пера, в достижении желаемого результата при подготовке материалов к печати. В данной программе раскрыты методы и приемы литературного редактирования с современного уровня развития языка, с высот филологической науки Нового времени, рассмотрены проблемы не только авторского текста как основного, но и первично отредактированных материалов.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП АСПИРАНТУРЫ

Дисциплина «Литературное редактирование» относится к вариативной части Блока 1 «Образовательные дисциплины (модули)» основной образовательной программы высшего образования направления подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение» профиль 10.01.02 «Литература народов Российской Федерации (татарская литература)» и является обязательной дисциплиной, направленной на подготовку аспиранта к сдаче кандидатского экзамена направлению подготовки 45.06.01 «Языкознание и литературоведение». Осваивается на 1 курсе (2 семестр).

Знания, полученные при изучении дисциплины «Литературное редактирование», будут использованы в дальнейшем в научно-исследовательской работе аспиранта и при подготовке к кандидатскому экзамену по профилю 10.01.02 «Литература народов Российской Федерации (татарская литература)» направления подготовки кадров высшей квалификации 45.06.01 «Языкознание и литературоведение».

## 3. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ

Дисциплина «Литературное редактирование» направлена на формирование у аспирантов следующих компетенций:

УК-1	способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях
ОПК-1	способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-коммуникационных технологий
ПК-1	готовность использовать для решения конкретных исследовательских задач методы, разрабатываемые разными направлениями современного языкознания и литературоведения и интерпретировать полученные результаты в терминах этих исследовательских направлений

В результате освоения дисциплины аспирант должен (основываясь на ЗУВ компетенций дисциплины):

Таблица 1

Формируемые компетенции

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)	Критерии оценивания результатов обучения				
	1	2	3	4	5
<b>УК-1 - способность к критическому анализу и оценке современных научных достижений, генерированию новых идей при решении исследовательских и практических задач, в том числе в междисциплинарных областях</b>					
<b>Знать</b>	Не знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Не знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Фрагментарно знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста, но допускает незначительные ошибки	Знает методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста
<b>Уметь</b>	Не умеет применять методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Не умеет применять методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Слабо умеет применять методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Умеет применять методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста, но допускает незначительные ошибки	Умеет применять методы критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста
<b>Владеть</b>	Не владеет методами критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Не владеет методами критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Слабо владеет методами критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста	Владеет методами критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста, но допускает незначительные ошибки	Владеет методами критического анализа и оценки современных научных достижений в области литературного редактирования текста
<b>ОПК-1 Способность самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области языкознания и литературоведения с использованием современных методов исследования и информационно-</b>					

<b>коммуникационных технологий</b>					
<b>Знать</b>	Не знает способы осуществления литературного редактирования текстов	Не знает способы осуществления литературного редактирования текстов	Не знает способы осуществления литературного редактирования текстов	Не знает способы осуществления литературного редактирования текстов	Не знает способы осуществления литературного редактирования текстов
<b>Уметь</b>	Не умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Не умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Слабо умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Умеет осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста, но допускает незначительные ошибки	умеет самостоятельно осуществлять научно-исследовательскую деятельность в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста
<b>Владеть</b>	Не владеет навыками осуществления научно-исследовательской деятельности в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Не владеет навыками осуществления научно-исследовательской деятельности в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Слабо владеет навыками осуществления научно-исследовательской деятельности в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста	Владеет навыками осуществления научно-исследовательской деятельности в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста, но допускает незначительные ошибки	Владеет навыками осуществления научно-исследовательской деятельности в области литературоведения с использованием современных методов литературного редактирования текста
<b>ПК-1 Готовность использовать для решения конкретных исследовательских задач методы, разрабатываемые разными направлениями современного языкознания и литературоведения и интерпретировать полученные результаты в терминах этих исследовательских направлений</b>					
<b>Знать</b>	Не знает способы применения методов и приемов литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Не знает способы применения методов и приемов литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Слабо знает способы применения методов и приемов литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Знает способы применения методов и приемов литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения, но допускает незначительные ошибки	Знает способов применения методов и приемов литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения

<b>Уметь</b>	Не умеет применять методы и приемы литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Не умеет применять методы и приемы литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Слабо умеет применять методы и приемы литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Умеет применять методы и приемы литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения, но допускает незначительные ошибки	Умеет применять методы и приемы литературного редактирования текстов в решении конкретных исследовательских задач в области литературоведения
<b>Владеть</b>	Не владеет навыками использования методов литературного редактирования текстов для решения конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Не владеет навыками использования методов литературного редактирования текстов для решения конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Слабо владеет навыками использования методов литературного редактирования текстов для решения конкретных исследовательских задач в области литературоведения	Владеет навыками использования методов литературного редактирования текстов для решения конкретных исследовательских задач в области литературоведения, но допускает незначительные ошибки	Владеет навыками использования методов литературного редактирования текстов для решения конкретных исследовательских задач в области литературоведения

#### 4. СТРУКТУРА, ОБЪЕМ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е. (108 часов). Время проведения 1 семестр 2-го года обучения.

##### Структура дисциплины, виды и объем учебной работы

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий и трудоемкость в часах						Компетенции
		Л	С	П	ЛЗ	СР	Всего	
1	Литературное редактирование как учебная дисциплина	2	2			10	14	УК-1, ОПК-1, ПК-1
2	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности	4	4			16	24	УК-1, ОПК-1, ПК-1
3	Особенности редактирования материалов для печати и радио	8	8			24	40	УК-1, ОПК-1, ПК-1
4	Методика и методология литературного редактирования текста	4	4			20	28	УК-1, ОПК-1, ПК-1

5	Контроль (зачет)						2	
	<b>Итого:</b>	<b>18</b>	<b>18</b>			<b>7</b>	<b>108</b>	

Примечание: Л – лекции, С – семинары, П – практические занятия, ЛЗ – лабораторные занятия, СР – самостоятельная работа.

## 5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 3

Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела	Содержание раздела
1	Литературное редактирование как учебная дисциплина	Основная идея теоретического курса. К истории вопроса возникновения предмета. Предмет, цели, задачи, методика литературного редактирования.
2	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности	Коммуникативно-деятельские проблемы литературного редактирования. Редактор и рукопись. Определение основных свойств рукописи. Редактор и автор. Редактор и читатель. Редактор и корректор.
3	Особенности редактирования материалов для печати и радио	Особенности редактирования материалов для печати и радио. Подготовка радио-телепередач. Подготовка газетных и журнальных материалов. Телерадиореклама.
4	Методика и методология литературного редактирования текста	Методика, схема анализа и правки текста. Основные принципы и критерии работы с переводами. Переиздания. Работа над композицией текста. Работа над функционально-смысловыми типами речи. Работа над логикой текста. Работа над стилистикой текста. Работа над лексикой текста. Работа над фонетикой текста. Работа над фактами. Корректурa текста.

## 6. ПЕРЕЧЕНЬ ЛЕКЦИЙ, СЕМИНАРСКИХ, ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ, ЛАБОРАТОРНЫХ И САМОСТОЯТЕЛЬНЫХ РАБОТ

Таблица 4

Перечень занятий и формы контроля

№ п/п	Наименование раздела	Вид занятия	Тема занятия	Форма текущего и промежуточного
				очного

				контроля
1	Литературное редактирование как учебная дисциплина	Л	Основная идея теоретического курса. Предмет, цели, задачи, методика литературного редактирования. К истории вопроса возникновения предмета. Конспектирование материалов по теме	УО
		С		
		СР		
2	Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности	Л	Коммуникативно-деятельские проблемы литературного редактирования. Редактор и рукопись. Определение основных свойств рукописи. Редактор и автор. Редактор и читатель. Редактор и корректор.	УО
		С		
		СР		
3	Особенности редактирования материалов для печати и радио	Л	Особенности редактирования материалов для печати и радио. Теле-радиореклама Подготовка радио-телепередач. Подготовка газетных и журнальных материалов.	УО
		С		
		СР		
4	Методика и методология литературного редактирования текста	Л	Методика, схема анализа и правки текста. Основные принципы и критерии работы с переводами. Переиздания. Работа над композицией текста. Работа над функционально-смысловыми типами речи. Работа над логикой текста. Работа над стилистикой текста. Работа над лексикой текста. Работа над фонетикой текста. Работа над фактами. Корректурa текста.	УО
		С		
		СР		
<b>Итоговый контроль</b>				<b>зачет</b>

*Виды занятий:* Л – лекции, С – семинары, П – практические занятия, ЛЗ – лабораторные занятия, СР – самостоятельная работа.

*Формы текущего контроля:* УО - устный опрос (собеседование), Р - реферат, П - проект, Д - доклад, КЛ - конспект лекции, ГД - групповая дискуссия, З – выполнение пр. задания и др.

## 7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Таблица 5

Карта обеспечения учебно-методической литературой



№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
<b>Основная литература</b>			
	<p>1. Голуб И.Б. Конспект лекций по литературному редактированию. 2-е изд., испр. и доп. – М., 2017.</p> <p>2. Стилистика и литературное редактирование. В 2 т. Т. 1 : учебник для академического бакалавриата / под ред. Л. Р. Дускаевой. — М., 2016.</p> <p>3. Стилистика и литературное редактирование: учебное пособие / О.А. Казакова, С.В. Малервейн, Л.М. Райская, Т.Б. Фрик. –Томск., 2009. 116 с.</p> <p>4. Зуева Т.А., Иванова Е.Н. Практикум по литературному редактированию: учебное пособие / Т.А. Зуева, Е.Н. Иванова; ФГБОУ ВПО «УрГПУ» – Екатеринбург, 2015. –Екатеринбург, 2015.</p> <p>5. Вәлиев М.Х. Милли нәшрият һәм китап редакторы: Югары уку йортлары өчен уку әсбабы.– Казан: Мәгариф, 2006.</p> <p>6. Харрасова Р.Ф. Әдәби редакцияләү: Махсус дисциплина программасы Казан., 2017.</p>	<p>Режим доступа всех материалов:  <a href="https://e.lanbook.com/book/window.edu.ru/resource/tultsu-redaktoram.ru/redak_books.php">https://e.lanbook.com/book/window.edu.ru/resource/tultsu-redaktoram.ru/redak_books.php</a>  <a href="http://studmed.ru/view/golub-ib-konspekt-lekciy-popadabum.com">studmed.ru/view/golub-ib-konspekt-lekciy-popadabum.com</a>  <a href="http://brain.ru">brain.ru</a> Журналистика  <a href="http://el.ar.uspu.ru/bitstream/uspu/livelib.ru/selection/knigi-dlya-redaktora">el.ar.uspu.ru/bitstream/uspu/livelib.ru/selection/knigi-dlya-redaktora</a></p>	2
<b>Дополнительная литература</b>			
	<p style="text-align: center;"><i>На русском языке</i></p> <p>7. Былинский К.И. Литературное редактирование газеты.– М., 1953.</p> <p>8. Виноградов В. В. О языке художественной литературы.– М., 1959.</p> <p>9. Виноградов В.В. Проблема авторства и теория стилей. –М., 1961.</p> <p>10. Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика.– М., 1963.</p> <p>11. Виноградов В.В. О теории художественной речи.– М., 1971.</p> <p>12. Виноградов В.В. Проблемы русской стилистики.– М., 1981.</p> <p>13. Воскобойников Я.С., Юрьев В.К. Журналист и информация: Профессиональный опыт западной прессы.–М., 1993.</p> <p>14. Вьюкова Н.Б. 85 радостей и огорчений: Размышления редактора.–М.– 1986.</p> <p>15. Горбачевский М.В., Караулов Ю.Н., Шаклеин</p>	1	2

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
	<p>В.М. Не говори шершавым языком.</p> <p>16. О нарушениях норм литературной речи в электронных и печатных СМИ / Под ред. Ю.А. Бельчикова. 2-е изд., испр. и доп.– М., 2000.</p> <p>17. Добросклонская Т.Г. Вопросы изучения медиатекстов.– М., 2000.</p> <p>18. Дунаевская О.В. Современная деловая речь.– М., 1987.</p> <p>19. Закиев М. Синтаксический строй татарского языка.– Казань, 1963.</p> <p>20. Западов А.В. От рукописи к печатной странице.– М., 1979.</p> <p>21. Зарва М.В. Некоторые особенности языка радио как вида массовой коммуникации // Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды. Печать, радио, телевидение, документальное кино / Под ред. Д.Э. Розенталя.– М., 1980.</p> <p>22. Зильберт Б.А. Проблемы классификации текстов массовой информации // Известия АН СССР. Серия литературы и языка.– 1986. № 1.636.</p> <p>23. Инджиев А.А. Универсальный справочник начинающего журналиста.– Ростов н/Д.: Феникс, 2007.</p> <p>24. Кожевникова К. Формирование содержания и синтаксис художественного текста // Синтаксис и стилистика.– М., 1976.</p> <p>25. Кожина М.Н. О речевой системности научного стиля сравнительно с некоторыми другими.– Пермь, 1972.</p> <p>26. Кожина М.Н. О специфике художественной и научной речи в аспекте функциональной стилистики.– Пермь, 1966.</p> <p>27. Кожина М.Н. Стилистика русского языка. 3-е изд.– М., 1993.</p> <p>Костомаров В.Г. Русский язык на газетной полосе. Некоторые особенности языка современной газетной публицистики.– М., 1971.</p>		

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
	<p>28.Костомаров В.Г. Языковой вкус эпохи. Из наблюдений над речевой практикой массмедиа.– СПб., 1999.</p> <p>29.Кохтев Н.Н. Стилистика рекламы.– М., 1981.</p> <p>30.Ларин М.В., Сокова А.Н. Оформление служебных документов: Рекомендации на основе ГОСТ Р 6.30.-2003.– 2–е изд.– М.: МЦФЭР, 2006.</p> <p>31.Лариохина Н.М. Вопросы синтаксиса научного стиля речи (Анализ некоторых структур простого предложения).– М., 1979.</p> <p>32.Лексические минимумы русского языка.– М., 1972.</p> <p>33.Леонтьев А.А., Базылев В.Н., Бельчиков Ю.А., Сорокин Ю.А. Понятия чести и достоинства, оскорбления и ненормативности в текстах права и средств массовой информации.– М., 1997. Гл. 4.</p> <p>34.Лотман Ю.М. Структура художественного текста.– М., 1970.</p> <p>35.Лотман Ю.М. Анализ поэтического текста.– М., 1972.</p> <p>36.Мильчин А.Э. Методика редактирования текста.– М., 1980.</p> <p>37.Матвеева Т.В. Лексическая экспрессивность в языке.– Свердловск, 1986.</p> <p>38.Мильчин А.Э. Издательский словарь-справочник.– М., 1998.</p> <p>39.Мильчин А.Э. Памятная книга редактора.– М., 1988.</p> <p>40.Митрофанова О.Д. Язык научно-технической литературы.– М.,1973.</p> <p>41.Михальская А. К. Основы риторики: Мысль и слово.– М., 1996.</p> <p>42.Михальская А.К. Русский Сократ: Лекции по сравнительно-исторической риторике. М., 1996.</p> <p>43.Морозова И.– Слагая слоганы. М., 1998.</p> <p>44.Мучник Б.С. Человек и текст.– М., 1985</p> <p>45.Накорякова КМ. Редактирование материалов</p>		

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
	<p>массовой информации.– М., 1994.</p> <p>46.Накорякова КМ. Редакторское мастерство в России XVI—XIX вв.– М., 1973.</p> <p>47.Практическая стилистика русского языка. Функциональные стили / Под ред. Б.А. Алексеева, К.А. Роговой.– М., 1982.</p> <p>48.Рамеев З.З. Текстология татарской литературы начала XX века.– казань: Алма-Лит, 2008.- 188 с.</p> <p>49.Рахманин Л.В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов. М., 1973.</p> <p>50.Рейман Е.А. О значении слов в текстах разных функциональных стилей // Стилль научной речи.– М., 1978.</p> <p>51.Редактирование отдельных видов литературы / Под ред. Н.М. Сикорского.– М., 1987.</p> <p>52. Редакторская подготовка издания: Учебник / Под ред. С.Г. Антоновой.– М., 2004.</p> <p>53.Рисе О.В. Беседы о мастерстве корректора.– М., 1959.</p> <p>54.Рисе О.В. Семь раз проверь: Опыт путеводителя по опечаткам и ошибкам в тексте.– М., 1977.</p> <p>55.Рождественская К.В. За круглым столом: Записки редактора.– М., 1962.</p> <p>56.Сафиуллина Ф.С. Порядок слов в современном татарском языке: Автореферат на соискание уч.степени канд. филол. наук.– Казань, 1966.</p> <p>57.Сафиуллина Ф.С. Синтаксис татарской разговорной речи.– Казань, 1978.</p> <p>58.Светлана СВ. Телевизионная речь // Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды / Под ред. Д.Э. Розенталя.– М., 1980.</p> <p>59.Свинцов В.И, Логика.– М., 1987.</p> <p>60.Свинцов В.И. Смысловый анализ и обработка текста.– М., 1979.</p> <p>61.Сенкевич М.П. Культура радио- и телевизионной речи.– М., 1997.</p>		

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
	<p>62. Сенкевич М.П. Стилистика научной речи и редактирование научных произведений.– М., 1984.</p> <p>63. Солганик Г.Я. Лексика газеты.– М., 1981.</p> <p>64. Солганик Г.Я. Стилистика текста. – М., 1997.</p> <p>65. Справочная книга редактора и корректора.– М., 1985.</p> <p>66. Стандарты по издательскому делу.– М., 1998.</p> <p>67. Стилистика и литературное редактирование Под ред. Проф. В.И.Максимова.– М.: Гардарики, 2004.</p> <p>68. Фелгер М.Д. Эффективность сообщения и литературный аспект редактирования.– Львов, 1978.</p> <p>69. Феллер М.Д. Структура произведения.– М., 1981.</p> <p>70. Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения.– М., 1989.</p> <p>71. Чуковская Л.К. В лаборатории редактора.– М., 1960.</p> <p>72. Язык и стиль средств массовой информации и пропаганды. Печать, радио, телевидение, документальное кино /Под ред. Д.Э. Розенталя.– М., 1980.</p> <p style="text-align: center;"><b>на татарском языке</b></p> <p>73. Бәширов Г. Бүген дә, иртәгә дә.– Казан, 1974.</p> <p>74. Ибраһимов С.М., Сафиуллина Ф.С. Практик стилистика. Укучыларга ярдәмлек.– Казан, 1978.</p> <p>75. Курбатов Х. Татар теленең синтаксис һәм стилистика мәсьәләләре.– Казан, 1956.</p> <p>76. Курбатов Х. Хәзерге татар әдәби теленең стилистик системасы.– Казан: 1971.</p> <p>77. Поварисов С. Тел – күңелнең көзгесе.– Казан, 1982.</p> <p>78. Рамазанов Ш. Татар теле буенча очерклар.– Казан, 1952.</p> <p>79. Сафиуллина Ф.С. Текст төзелеше.– Казан, 1991.</p>		

№ п/п	Автор, название, место издания, издательство, год издания учебной и учебно-методической литературы	Количество экз.	Число аспирантов, одновременно изучающих дисциплину
	80.Сафиуллина Ф.С. Татар телендә сүз тәртибе.– Казан, 1974. 81.Хаков В.Х. Татар теле стилистикасына кереш.– Казан, 1963. 82.Хәсни Ф. Ни әйтергә, ничекәйтергә?– Казан, 1965. 83.Юсупов Р. Тәржемә һәм тел культурасы.– Казан, 1978.		

#### Перечень печатных, технических и электронных средств обучения

№ п/п	Наименование	Вид	Форма доступа
1.	Сайт Татарского книжного издательства <a href="http://www.tatknigafund.ru">http://www.tatknigafund.ru</a>	Сайт	Свободный доступ
2.	Татарская электронная библиотека <a href="http://kitap.net.ru">http://kitap.net.ru</a> .		
3.	Сайт публикаций Института языкознания РАН <a href="http://iling-ran.ru/main/publications">http://iling-ran.ru/main/publications</a> .		
4.	Сайт научного журнала «Tatarica» <a href="http://kpfu.ru/philology-culture/zhurnal-39tatarica39">http://kpfu.ru/philology-culture/zhurnal-39tatarica39</a> .		
5.	Сайт научного журнала «Фәнни Татарстан» <a href="http://ft.antat.ru">http://ft.antat.ru</a> .		
6.	ЭБС IPRbooks <a href="http://www.iprbookshop.ru">http://www.iprbookshop.ru</a>		
7.	Единая коллекция цифровых образовательных ресурсов [Электронный ресурс]. URL: <a href="http://school-collection.edu.ru/">http://school-collection.edu.ru/</a>		
8.	Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс]. URL: <a href="http://window.edu.ru/">http://window.edu.ru/</a>		
8.	Фундаментальная электронная библиотека. Русская литература и фольклор [Электронный ресурс]. URL: <a href="http://feb-web.ru/">http://feb-web.ru/</a>		

## 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ

Таблица 7

Обеспеченность помещениями для аудиторных занятий и мультимедийного оборудования



№ п/п	Наименование дисциплин в соответствии с учебным планом, вид занятий	Наименование специализированных аудиторий, кабинетов, лабораторий и пр. с перечнем основного оборудования	Форма владения, пользования (собственность, оперативное управление, аренда и т.п.)
1.	Литературное редактирование	420111, г. Казань, ул.Баумана, 20. Актовый зал: Стол рабочий – 5 шт.; Стол компьютерный угловой – 3 шт.; Стулья – 12шт.; Кресло для зала – 650 шт.; Монитор (Samsung S19A45OBW) – 8 шт.; Радиосистема(WMS 40mini dual) – 2 шт.; Радиомикрофон (SHURE) – 4 шт.; Микрофон – 2 шт.; МикшерYamaha MG 123cx/c – 1 шт.; Ноутбук (Samsung NP-RF711) -5 шт.; Проектор (Nec v300x3D Ready (V300x6)) – 1 шт.; Экран настенный (Classic Norma 244x244 (W236x236/1 MWL4/W)– 1 шт.	Оперативное управление

## 9. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

В процессе изучения дисциплины «Литературное редактирование» используются активные формы обучения: лекции, семинары, устный опрос.

При проведении лекционных и семинарских занятий используется следующий наглядный материал:

- презентации, слайды, видеоматериалы;
- учебные пособия, учебники, материалы презентаций.

Внеаудиторная самостоятельная работа аспирантов включает следующие виды деятельности:

- конспектирование и реферирование первоисточников и другой научной и учебной литературы;
- проработку учебного материала (по конспектам, учебной и научной литературе);
- изучение учебного материала, перенесенного с аудиторных занятий на самостоятельную проработку;
- подготовку к семинарским занятиям.

## 10. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

### Типовые оценочные средства для текущего контроля

#### Перечень вопросов для устного опроса.

#### Тема 1. Литературное редактирование как учебная дисциплина.

Расскажите историю возникновения и предмета литературное редактирование.

Расскажите об этапах развития работы над литературным текстом в России.

Какие (чьи) типографии обеспечивали татар необходимой литературой в начале XX века и чем они отличались между собой?

Расскажите об истории предмета литературное редактирование в КГУ (КФУ)

Опишите учебники на татарском языке, раскрывающие основные проблемы предмета.

## **Тема 2. Литературное редактирование как один из аспектов издательской деятельности.**

Какие коммуникативно-деятельские проблемы литературного редактирования вам известны?

Почему отличаются критерии анализа текста у редакторов?

Чему должен следовать редактор в своей работе?

За что отвечает редактор?

По каким параметрам оценивается рукопись?

От чего зависит оформление и редактирование материала?

Как определяется тип издания и т.д.

## **Тема 3. Особенности редактирования материалов для печати и ради**

Вопросы для дискуссии:

Редактор в редакционном коллективе.

Роль редактора в содержании периодической печати.

Отношения выпускающего редактора и журналиста.

Специфика республиканских научных журналов и газет на татарском языке.

Специфика редактирования научных материалов.

Вопросы по подтеме теле-радио реклама:

Дайте общую характеристику рекламных изданий.

Какие виды рекламных текстов знаете?

Вопросы по новым технологиям в работе редактора:

Расскажите о специфике редактирования Интернет-сайтов.

Какие требования выдвигаются к тексту, формату информации, сохранению материала в информативных сайтах?

Какова роль редактора в имидже и статусе сайтов?

## **Тема 4. Методика и методология литературного редактирования текста.**

Расскажите о методике правки текста.

Дайте определенную схему анализа текста.

### **Перечень зачетных вопросов**

1. Что является предметом и целями литературного редактирования?
2. В чём заключена специфика литературного редактирования?
3. Раскройте основные этапы работы редактора над текстом.
4. Назовите условия грамотной редакторской правки авторского текста.
5. Раскройте сущность таких характеристик текста как смысловая целостность, синтаксическая связность, литературная обработанность текста.
6. Назовите виды редакторского чтения и охарактеризуйте каждую его разновидность.
7. Что понимается под редакторской правкой журналистского произведения?
8. Назовите виды редакторской правки.
9. Чем отличаются друг от друга корректорская и редакторская правка-вычитка?
10. Какие типичные редакторские ошибки при правке-сокращении Вы знаете?
11. Что представляет собой правка-переделка?
12. Назовите основные технические требования к правке.
13. Напишите на бумаге основные знаки правки.
14. Изложите сущность стилистической правки, её основные принципы и критерии.
15. В чём заключены основные проблемы редактирования переводов?
16. Как избежать нарушения коммуникативных норм в журналистском произведении.
17. Выделите основные логические ошибки в журналистском произведении.
18. Раскройте сущность нарушения логических законов и правил как риторический приём.

19. В чём специфика оценки элементов номинации, исторических и бытовых фактов, правильности и правомерности введения в журналистское произведение цифр, ссылок, цитат?
20. В чём заключается точность цитирования?
21. Назовите приёмы и правила проверки цитат?
22. В чём заключаются особенности работы редактора с аллюзийной цитатой?
23. Выделите элементы композиции, основные композиционные принципы и приёмы.
24. Перечислите типичные недостатки композиции газетных материалов.
25. В чём заключена специфика работы редактора над заголовком журналистского произведения и авторского материала?
26. Перечислите основные функции заголовка.
49. Что представляют собой способы изложения (функционально-смысловые типы сущностные признаки).
27. Раскройте специфику редактирования рассуждения.
28. Раскройте сущность основных полемических приёмов в журналистских рассуждениях.
29. Что представляет собой определение, каковы его виды и признаки?
30. Перечислите правила определений.
31. Что представляет собой объяснение, каковы его виды и признаки?

### **Критерии оценки промежуточной аттестации**

Таблица 8

#### Система оценки промежуточной аттестации

Оценивание ответов проводится по системе зачтено/не зачтено в соответствии со следующими критериями:

<b>Описание оценки в требованиях к уровню и объёму компетенций</b>	<b>Словесное выражение Зачет</b>
Освоен превосходный уровень усвоения компетенций (5)	Зачтено
Освоен продвинутый уровень усвоения компетенций (4)	Зачтено
Освоен пороговый уровень усвоения компетенций (3)	Зачтено
Не освоен пороговый уровень усвоения компетенций (1, 2)	Не зачтено